

GE_GERICHTE DAAJ/22/2024 vom 31. Oktober 2023

GE Cour de justice, 2023-10-31, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_DAAJ_22_2024

FR: GE_GERICHTE DAAJ/22/2024 du 31 octobre 2023

IT: GE_GERICHTE DAAJ/22/2024 del 31 ottobre 2023

Erwägungen

E. 1.1

La décision entreprise est sujette à recours auprès de la présidence de la Cour de justice en tant qu'elle refuse l'assistance juridique (art. 10 al. 3 LPA), compétence expressément déléguée à la vice-présidente soussignée sur la base des art. 29 al. 5 LOJ et 10 al. 1 du Règlement de la Cour de justice (RSG E 2 05.47). Le recours, écrit et motivé, est introduit auprès de l'instance de recours dans un délai de 30 jours (art. 10 al. 3 LPA, 130, 131 et 321 al. 1 CPC, applicables par renvoi des art. 10 al. 4 LPA et 8 al. 3 RAJ; arrêt du Tribunal fédéral 1B_171/2011 du 15 juin 2011 consid. 2.2).

E. 1.2

En l'espèce, le recours est recevable pour avoir été interjeté dans le délai utile et en la forme écrite prescrite par la loi.

E. 1.3

Lorsque la Cour est saisie d'un recours (art. 10 al. 3 LPA), son pouvoir d'examen est limité à la violation du droit et à la constatation manifestement inexacte des faits (art. 320 CPC, applicable par renvoi de l'art. 8 al. 3 RAJ; arrêt du Tribunal fédéral 1B_171/2011 précité). Il appartient en particulier au recourant de motiver en droit son recours et de

- 7/13 -

AC/2900/2023 démontrer l'arbitraire des faits retenus par l'instance inférieure (HOHL, Procédure civile, tome II, 2ème éd., n. 2513-2515).

E. 1.4

Compte tenu de l'issue du litige, il ne se justifie pas de procéder à l'audition du recourant, que ce dernier ne sollicite au demeurant pas (art. 10 al. 3 LPA; arrêt du Tribunal fédéral 2D_73/2015 du 30 juin 2016 consid. 4.2).

E. 1.5

A teneur de l'art. 326 al. 1 CPC, les conclusions et les allégations de faits nouveaux sont irrecevables dans le cadre d'une procédure de recours. En l'occurrence, la conclusion du recourant tendant à ce qu'il soit dit "que l'erreur de forme liée à la date de l'accident, soulignée par la SUVA dans [sa] décision [du] 12 octobre 2023, est caduque et dépourvue de toute légitimité juridique sur la forme" sera déclarée irrecevable, dès lors qu'elle ne concerne pas l'objet du recours, lequel porte exclusivement sur la décision de la vice-présidence du Tribunal civil du 31 octobre 2023. Par ailleurs, les allégués de faits dont le recourant n'a pas fait état en première instance et les pièces nouvelles ne seront pas pris en considération.

E. 2

2.1.1 Dans le cadre de son recours, le recourant conteste l'appréciation des chances de succès effectuée par l'Autorité de première instance. 2.1.2 Selon l'art. 29 al. 3 de la Constitution fédérale de la Confédération suisse du 18 avril 1999 (Cst. - RS 101), toute personne qui ne dispose pas de ressources suffisantes a droit, à moins que sa cause paraisse dépourvue de toute chance de succès, à l'assistance judiciaire gratuite. Elle a en outre droit à l'assistance gratuite d'un défenseur, dans la mesure où la sauvegarde de ses droits le requiert. L'assistance judiciaire consiste à rendre possible également à la personne indigente l'accès aux tribunaux et la défense convenable de ses droits de partie (ATF 149 I 57 consid. 6.1 et la référence citée). Dans le domaine des assurances sociales (cf. art. 2 de la loi fédérale sur la partie générale du droit des assurances sociales du 6 octobre 2000 [LPGA - RS 830.1]), le droit à l'assistance judiciaire en procédure cantonale est expressément inscrit à l'art. 61 let. f LPGA. Selon cette disposition, le droit de se faire assister par un conseil doit être garanti; lorsque les circonstances le justifient, l'assistance judiciaire gratuite est accordée au recourant. Selon la jurisprudence, les conditions d'octroi de l'assistance judiciaire gratuite, au sens de l'art. 61 let. f LPGA, sont réalisées si le requérant est indigent, si l'assistance d'un avocat est nécessaire ou du moins indiquée et si les conclusions du recours ne paraissent pas d'emblée vouées à l'échec (arrêt du Tribunal fédéral 9C_437/2018 du 10 juillet 2018 et les références citées). Si l'assistance judiciaire gratuite d'un conseil pour les litiges portés devant les tribunaux cantonaux des assurances est prescrite par le droit fédéral, la procédure d'octroi de celle-ci ressort toutefois du droit cantonal (arrêt du Tribunal fédéral 9C_735/2011 du 22 juin 2012 consid. 3).

- 8/13 -

AC/2900/2023 2.1.3 Selon l'art. 10 LPA, applicable à la procédure devant la chambre des assurances sociales de la Cour de justice (cf. art. 89A LPA), le président du Tribunal civil accorde l'assistance juridique sur sa demande à toute personne physique dont la fortune ou les revenus ne sont pas suffisants pour couvrir les frais d'une procédure administrative ou pour lui assurer l'aide et les conseils d'un avocat ou d'un avocat-stagiaire lorsque ceux-ci sont nécessaires. L'assistance juridique peut être refusée si les prétentions ou les moyens sont manifestement mal fondés (al. 2). Aux termes de l'art. 7 al. 1 RAJ, auquel renvoie l'art. 10 al. 4 LPA, la personne requérante doit fournir les renseignements et pièces nécessaires à l'appréciation des mérites de sa cause et de sa situation personnelle. S'agissant de l'instruction des requêtes d'assistance juridique en matière administrative, les dispositions du CPC sont applicables (cf. art. 8 al. 3 RAJ et 10 al. 4 LPA). Le requérant doit justifier de sa situation de fortune et de ses revenus et exposer l'affaire et les moyens de preuve qu'il entend invoquer (art. 119 al. 2 1re phr. CPC). 2.1.4 Un procès est dépourvu de chances de succès lorsque les perspectives de le gagner sont notablement plus faibles que les risques de le perdre, et qu'elles ne peuvent donc être considérées comme sérieuses, de sorte qu'une personne raisonnable et de condition aisée renoncerait à s'y engager en raison des frais qu'elle s'exposerait à devoir supporter; en revanche, une demande ne doit pas être considérée comme dépourvue de toute chance de succès lorsque les perspectives de gain et les risques d'échec s'équilibrent à peu près ou lorsque les premières sont seulement un peu plus faibles que les seconds. Ce qui est déterminant est de savoir si une partie, qui disposerait des ressources financières nécessaires, se lancerait ou non dans le procès après une analyse raisonnable. Une partie ne doit pas pouvoir mener un procès qu'elle ne conduirait pas à ses frais, uniquement parce qu'il ne lui coûte rien (ATF 142 III 138 consid. 5.1; 140 V 521 consid. 9.1; 128 I 225 consid. 2.5.3). De manière générale, plus les

questions en cause sont complexes et débattues, plus il faut tendre à admettre que les chances de succès de l'action sont suffisantes; celles-ci ne doivent pas être déniées lorsque les démarches à entreprendre portent sur des questions complexes et que leur issue apparaît incertaine; lorsque de nombreux éclaircissements sont nécessaires, la cause n'est pas dépourvue de chances de succès et il faut laisser au juge du fond en décider, étant encore précisé que la perspective concrète d'obtenir entièrement gain de cause n'est pas déterminante; pour que la condition soit remplie, il suffit qu'il existe une chance d'admission même partielle des conclusions (arrêt du Tribunal fédéral 5A_881/2022 du 2 février 2023 consid. 7.1.2, non publié in ATF 149 III 193; arrêt du Tribunal fédéral 5A_842/2011 du 24 février 2012 consid. 5.3, non publié in ATF 138 III 217, in FamPra.ch 2012 p. 804 s; ATF 124 I 304 consid. 4b; arrêts du Tribunal fédéral 5A_883/2022 du 19 octobre 2023 consid. 3.2 et les références citées; 1B_233/2021 du 1er juin 2021 consid. 3; 5A_327/2017 du 2 août 2017 consid. 5.2; 5A_313/2013 du 11 octobre 2013 consid. 2.2). Ce n'est que lorsque le recourant n'oppose aucun argument substantiel contre la décision de première instance qu'il risque de voir son recours considéré comme étant dénué de chance de succès, en particulier si l'autorité de recours n'a qu'une cognition limitée ou que

- 9/13 -

AC/2900/2023 le recourant doit motiver ses griefs en respectant le principe d'allégation (arrêt du Tribunal fédéral 5A_881/2022 du 2 février 2023 consid. 7.1.2, non publié in ATF 149 III 193). L'absence de chances de succès peut résulter des faits ou du droit. L'assistance judiciaire sera ainsi refusée s'il apparaît d'emblée que les faits pertinents allégués sont invraisemblables ou ne pourront pas être prouvés. Il en sera de même si, en droit, la démarche du requérant paraît d'emblée irrecevable ou juridiquement infondée (arrêt du Tribunal fédéral 5A_583/2020 du 9 septembre 2020 consid. 3.1 et la référence citée). La situation doit être appréciée à la date du dépôt de la requête et sur la base d'un examen sommaire (ATF 142 III 138 consid. 5.1; 140 V 521 consid. 9.1; 133 III 614 consid. 5), sans toutefois instruire une sorte de procès à titre préjudiciel (arrêt du Tribunal fédéral 5A_883/2022 du 19 octobre 2023 consid. 3.2 et les références citées) et, en cas de doute, l'assistance judiciaire doit être octroyée, la décision étant laissée au juge du fond (arrêt du Tribunal fédéral 5P.362/2000 du 8 décembre 2000 consid. 3a et les références citées). 2.2.1 Selon l'art. 6 al. 1 de la loi fédérale sur l'assurance-accidents du 20 mars 1981 (LAA - RS 832.20; dans sa version en vigueur à compter du 1er janvier 2017 [cf. dispositions transitoires relatives à la modification du 25 septembre 2015; arrêt du Tribunal fédéral 8C_662/2016 du 23 mai 2017 consid. 2.2]), les prestations d'assurance sont allouées en cas d'accident professionnel, d'accident non professionnel et de maladie professionnelle. Par accident, on entend toute atteinte dommageable, soudaine et involontaire, portée au corps humain par une cause extérieure extraordinaire qui compromet la santé physique, mentale ou psychique ou qui entraîne la mort (art. 4 LPG; ATF 142 V 219 consid. 4.3.1; 129 V 402 consid. 2.1). En vertu de l'art. 36 al. 1 LAA, les prestations pour soins, les remboursements de frais ainsi que les indemnités journalières et les allocations pour impotent ne sont pas réduits lorsque l'atteinte à la santé n'est que partiellement imputable à l'accident. Lorsqu'un état maladif préexistant est aggravé ou, de manière générale, apparaît consécutivement à un accident, le devoir de l'assurance-accidents d'allouer des prestations cesse si l'accident ne constitue pas la cause naturelle (et adéquate) du dommage, soit lorsque ce dernier résulte exclusivement de causes étrangères à l'accident. Tel est le cas lorsque l'état de santé de l'intéressé est similaire à celui qui existait immédiatement avant l'accident

(statu quo ante) ou à celui qui existerait même sans l'accident par suite d'un développement ordinaire (statu quo sine). A contrario, aussi longtemps que le statu quo sine vel ante n'est pas rétabli, l'assureur-accidents doit prendre à sa charge le traitement de l'état maladif préexistant, dans la mesure où il s'est manifesté à l'occasion de l'accident ou a été aggravé par ce dernier (ATF 146 V 51 consid. 5.1 et les références citées). En principe, on examinera si l'atteinte à la santé est encore imputable à l'accident ou ne l'est plus (statu quo ante ou statu quo sine) selon le critère de la vraisemblance prépondérante, usuel en matière de preuve dans le domaine des assurances sociales (ATF 144 V 247 consid. 3.2 et la référence citée; 139 V 176 consid. 5.3 et les références citées), étant précisé que le fardeau de la preuve de la disparition du lien de causalité appartient à la partie qui invoque la suppression du droit (ATF 146 V 51 consid. 5.1 et les références citées; arrêt du Tribunal fédéral 8C_461/2023 du 8 février 2024 consid. 3 et la référence citée).

- 10/13 -

AC/2900/2023 2.2.2 La plupart des éventualités assurées supposent l'instruction de faits d'ordre médical. Or, pour pouvoir établir le droit de l'assuré à des prestations, l'administration ou le juge a besoin de documents que le médecin doit lui fournir (ATF 122 V 157 consid. 1b). Pour apprécier le droit aux prestations d'assurances sociales, il y a lieu de se baser sur des éléments médicaux fiables (ATF 134 V 231 consid. 5.1). Selon le principe de libre appréciation des preuves, pleinement valable en procédure judiciaire de recours dans le domaine des assurances sociales (cf. art. 61 let. c LPG), le juge, qui jouit d'une pleine cognition en fait et en droit et n'est pas lié par des règles formelles, doit examiner de manière objective tous les moyens de preuve, quelle qu'en soit la provenance, puis décider si les documents à disposition permettent de porter un jugement valable sur le droit litigieux. En cas de rapports médicaux contradictoires, le juge ne peut trancher l'affaire sans apprécier l'ensemble des preuves et sans indiquer les raisons pour lesquelles il se fonde sur une opinion médicale et non pas sur une autre. L'élément déterminant pour la valeur probante d'un rapport médical n'est ni son origine, ni sa désignation, mais son contenu. A cet égard, il importe que les points litigieux importants aient fait l'objet d'une étude fouillée, que le rapport se fonde sur des examens complets, qu'il prenne également en considération les plaintes exprimées, qu'il ait été établi en pleine connaissance du dossier (anamnèse), que la description des interférences médicales soit claire et enfin que les conclusions de l'expert soient bien motivées (ATF 134 V 231 consid. 5.1; 133 V 450 consid. 11.1.3; 125 V 351 consid. 3). Sans remettre en cause le principe de la libre appréciation des preuves, le Tribunal fédéral a posé des lignes directrices en ce qui concerne la manière d'apprécier certains types d'expertises ou de rapports médicaux (ATF 125 V 351 consid. 3b). En ce qui concerne les rapports établis par les médecins traitants, le juge peut et doit tenir compte du fait que, selon l'expérience, le médecin traitant est généralement enclin, en cas de doute, à prendre parti pour son patient en raison de la relation de confiance qui l'unit à ce dernier (ATF 125 V 351 consid. 3b/cc). S'il est vrai que la relation particulière de confiance unissant un patient et son médecin traitant peut influencer l'objectivité ou l'impartialité de celui-ci (cf. ATF 125 V 351 consid. 3a 52; 122 V 157 consid. 1c et les références citées), ces relations ne justifient cependant pas en elles-mêmes l'éviction de tous les avis émanant des médecins traitants. Encore faut-il démontrer l'existence d'éléments pouvant jeter un doute sur la valeur probante du rapport du médecin concerné et, par conséquent, la violation du principe mentionné (arrêt du Tribunal fédéral 9C_973/2011 du 4 mai 2012 consid. 3.2.1). Le juge peut accorder pleine valeur probante aux rapports et expertises établis par les

médecins d'un assureur social aussi longtemps que ceux-ci aboutissent à des résultats convaincants, que leurs conclusions sont sérieusement motivées, que ces avis ne contiennent pas de contradictions et qu'aucun indice concret ne permet de mettre en cause leur bien-fondé. Le simple fait que le médecin consulté soit lié à l'assureur par un rapport de travail ne permet pas encore de douter de l'objectivité de son appréciation ni de soupçonner une prévention à l'égard de l'assuré. Ce n'est qu'en présence de circonstances particulières que les doutes au sujet de l'impartialité d'une appréciation peuvent être considérés comme objectivement fondés (ATF 125 V 351 consid. 3b/ee).

- 11/13 -

AC/2900/2023 Lorsqu'un cas d'assurance est réglé sans avoir recours à une expertise, au sens de l'art. 44 LPGA, l'appréciation des preuves est soumise à des exigences sévères : s'il existe un doute, même minime, sur la fiabilité et la validité des constatations d'un médecin de l'assurance, il y a lieu de procéder à des investigations complémentaires (ATF 145 V 97 consid. 8.5 et les références citées; 142 V 58 consid. 5.1 et les références citées; 139 V 225 consid. 5.2 et les références citées; 135 V 465 consid. 4.4 et les références citées). En effet, si la jurisprudence a reconnu la valeur probante des rapports médicaux des médecins-conseils, elle a souligné qu'ils n'avaient pas la même force probante qu'une expertise judiciaire ou une expertise mise en œuvre par un assureur social dans une procédure selon l'art. 44 LPGA (ATF 135 V 465 consid. 4.4 et les références citées).

E. 2.3

En l'espèce, la SUVA, par décision sur opposition du 12 octobre 2023, a mis fin au versement des prestations au 31 juillet 2023, au motif que les troubles présentés par le recourant à son genou droit n'étaient plus, à compter de cette date, en lien de causalité avec l'accident survenu le 20 janvier 2023, ce que le recourant conteste. Il résulte des pièces du dossier qu'en date du 20 janvier 2023, le recourant s'est blessé au genou droit et que l'IRM effectuée le 31 janvier 2023 a mis en évidence notamment une "fissuration longitudinale de grade III de la corne postérieure du ménisque interne sans fragment méniscal luxé". La SUVA a pris en charge les suites du cas assuré. Par ailleurs, avant l'accident précité, le genou droit du recourant avait déjà subi une contusion (le 15 novembre 2022; sinistre n° 2_____) ainsi qu'une plastie du LCA cinq ou six ans plus tôt (rapport du 13 juillet 2023 du Dr E_____). Dans le cadre d'un recours interjeté contre la décision sur opposition du 12 octobre 2023 de la SUVA, le juge du fond sera amené à déterminer si les rapports versés au dossier permettent, au degré de la vraisemblance prépondérante, de retenir que les douleurs au genou droit du recourant ne sont plus, postérieurement au 31 juillet 2023, en lien de causalité naturelle avec l'accident du 20 janvier 2023. En d'autres termes, il s'agira d'examiner si, à compter du 31 juillet 2023, l'état de santé de l'intéressé est similaire à celui qui existait immédiatement avant l'accident (statu quo ante) ou à celui qui existerait même sans l'accident par suite d'un développement ordinaire (statu quo sine). Or, dans la mesure où le genou droit du recourant avait déjà subi des atteintes lorsque l'accident du 20 janvier 2023 est survenu (une contusion et une plastie du LCA), force est d'admettre que les questions en cause sont particulièrement complexes. Par ailleurs, l'Autorité de céans relèvera que pour supprimer les prestations versées en faveur du recourant, la SUVA a motivé de manière très succincte sa décision sur opposition du 12 octobre 2023, en se fondant exclusivement sur le rapport du 20 septembre 2023 établi par son médecin-conseil, le Dr F_____. Or, lorsque ce médecin indique que la fissuration longitudinale de grade III de la corne postérieure du ménisque interne (constatée par IRM du 31 janvier 2023) est une

atteinte classique d'un état dégénératif progressif du genou, et qu'il n'y a, en fonction de l'expérience médicale, pas de raison objective de poursuivre la prise en charge du cas au-delà du 31 juillet 2023 (cf. décision sur opposition du 12 octobre 2023, ch. 3.1), il semble se limiter à donner des explications d'ordre général, lesquelles ne paraissent pas, prima facie, établir de manière convaincante et suffisante que les troubles au genou droit persistant au-delà du 31 juillet

- 12/13 -

AC/2900/2023 ne sont plus imputables à l'accident. A cet égard, les arguments avancés dans la requête d'assistance judiciaire par le recourant - non assisté et juridiquement inexpérimenté - n'apparaissent pas, de prime abord, dénués de pertinence, lorsqu'il fait valoir que la persistance des douleurs est toujours due à la lésion méniscale constatée par IRM du 31 janvier 2023, en se référant au rapport du Dr E_____ du 13 juillet 2023 et en produisant le rapport du Dr G_____ du 16 octobre 2023, selon lequel, à cette date, des fissures des cornes postérieures méniscales sont encore constatées par IRM au genou droit du recourant. Au vu de l'ensemble des rapports versés au dossier et dès lors que le cas d'assurance a été réglé par la SUVA sans recours à une expertise indépendante (au sens de l'art. 44 LPGA), il n'est pas exclu que le juge du fond, qui jouit d'une pleine cognition en fait et en droit, considère qu'il existe un doute sur la fiabilité et la validité des constatations du Dr F_____, médecin-conseil de la SUVA, et qu'une instruction complémentaire doive être mise en œuvre. Pour ces motifs, les chances de succès d'un recours contre la décision sur opposition du 12 octobre 2023 ne peuvent pas être déniées, étant rappelé que la perspective concrète du recourant d'obtenir entièrement gain de cause n'est pas déterminante; il suffit, pour que la condition soit remplie, qu'il existe une chance d'admission, même partielle, de ses conclusions. C'est, dès lors, à tort que la vice-présidence du Tribunal civil a refusé d'octroyer l'assistance judiciaire au recourant, au motif que les chances de succès d'un éventuel recours contre la décision sur opposition du 12 octobre 2023 de la SUVA paraissaient faibles. Le recours sera donc partiellement admis, la décision querellée annulée et la cause renvoyée à la vice-présidence du Tribunal civil pour examen des autres conditions d'octroi de l'assistance judiciaire, et nouvelle décision.

E. 3

Sauf exceptions non réalisées en l'espèce, il n'est pas perçu de frais judiciaires pour la procédure d'assistance juridique (art. 119 al. 6 CPC).

* * * * *

- 13/13 -

AC/2900/2023

PAR CES MOTIFS, LA VICE-PRÉSIDENTE DE LA COUR :

A la forme : Déclare recevable le recours formé par A_____ contre la décision rendue le 31 octobre 2023 par la vice-présidence du Tribunal civil dans la cause AC/2900/2023. Au fond : Annule la décision entreprise. Cela fait : Renvoie la cause à la vice-présidente du Tribunal civil pour instruction complémentaire et nouvelle décision. Déboute A_____ de toutes autres conclusions. Dit qu'il n'est pas perçu de frais judiciaires pour le recours, ni alloué de dépens. Notifie une copie de la présente décision à A_____ (art. 327 al. 5 CPC et 8 al. 3 RAJ). Siégeant : Madame Verena PEDRAZZINI RIZZI, vice-présidente; Madame Maïté VALENTE, greffière.

Indication des voies de recours :

Conformément aux art. 82 ss de la loi fédérale sur le Tribunal fédéral du 17 juin 2005 (LTF; RS 173.110), la présente décision incidente peut être portée dans les trente jours qui suivent sa notification par-devant le Tribunal fédéral par la voie du recours en matière de droit public.

Le recours doit être adressé au Tribunal fédéral, 1000 Lausanne 14.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.